



Secretos

Sueño con menguante, de Sonia Montecino, es la biografía de una machi, pero es también un recorrido nostálgico por esa memoria olvidada de la cual fue parte el pueblo mapuche.



Sonia Montecino, la autora.

Roberto Amaro

Mi mamá me contó a mí, que yo estaba destinada a los remedios. En mi propio momento ya estaba destinada. Escuché el 15 de agosto a las cinco de la tarde del día de San Lorenzo, Lorena me hizo a bailar, pero no los pasó y me ofrecieron a la Virgen, me bautizaron Carmela. Soy Carmela Romero Antivil.

Los recuerdos se relatan la machi de Puelo Huicholhue. Así, junto al fuego de su casa que aún perdura al amparo de la modernidad a sólo 30 kilómetros de Temuco, alternando los mitos y vigilando a las figuras premonstradas del bosque, hilvana historias, su historia que la remonta a varias premonstradas, cuando los chilenos aún no llegaban a apoderarse de la tierra del mapuche.

En *Sueño con menguante*, Biografía de una machi (Sudamericana, 1999), la antropóloga Sonia Montecino ofrece a los lectores una mirada que, quizás por ser una, no se logra siquiera intuir el de la cultura mapuche y su cosmovisión de mitos y sueños. Para ella, hace parte al lector de una construcción, de ese relato dentro de la casa de la machi, donde Carmela Romero cuenta su vida, sus sueños, sus dolencias, muchas de las cuales tendrían directa relación con las premonstradas de su pueblo. Una historia que muestra las formas del relato oral con la sintaxis mapuche, y la de la autora que logra ordenar con una buena dosis de belleza cada capítulo dentro de un contexto mayor, el de la historia reciente.

No es el primer libro de Sonia Montecino sobre el tema mapuche. Trabajó por más de diez años en Temuco con mapuches y ha escrito varios ensayos, cuentos y novelas (ver

recuadro). Sin embargo, tenía una deuda con el tema chamánico, a pesar de que se cuentan algunos artículos sobre ella.

«Siempre he tenido la doble militancia entre la literatura y la antropología. Mis ensayos también son literarios porque me interesa mucho el tema del lenguaje -dice y aclara que su trabajo debe inscribirse dentro de la corriente de la "nueva antropología".

La historia con la Carmela es muy antigua para Sonia Montecino, se remonta a sus primeros años como antropóloga graduada, pero especialmente cuando la había usado como "sujeto machi" en términos antropológicos. «Porque somos muy antiguas y ella me enseñó muchos cosas. Incluso me sorprendió mucho que fue la propia Carmela la que me pidió que escribiera su libro».

«¿Por qué ella habría decidido romper con la tradición oral?»

«Porque saben que están insertas en la sociedad chilena. Que no hay vuelta atrás. El tema de la escritura aparece para ellas como un valor importante. Lo interesante es que las mujeres siguen respondiendo muy fuertemente esa tradición oral. En el caso de la Carmela, ella siente y siempre tuvo muy claro que el texto escrito es algo que va a permanecer en el mundo

de una machi

histórico. Y ella lo dice: "Yo quiero que se sepa lo que nosotros somos y lo que a mí me ha pasado".

«Sin embargo, lo escrito es inamovible, no puede cambiarse y la tradición oral se enriquece cada nueva vez que se relee».

«El mismo premonstrado cuando premonstrado de su oficio de machi, ella me lo ha enseñado muchas veces. Y esa premonstrada siempre va transformándose, y siempre se le van agregando nuevos detalles. La transformación es infinita. Eso evidentemente no pueden hacerlo sus libros».

«Sorprendo que ella iniciara su biografía con una historia muy detallada sobre su abuelita, o incluso antes de ella».

«Siempre se van muy atrás. En sí, la identidad va luego es fundamental. Y la Carmela es muy clara en decir que ella es parte de los Romero de tal lugar, porque entonces hay una ubicación en el universo mapuche. Y eso tiene que ver con el relato que le hace la abuelita a ella».

«La otra imposibilidad que tiene el texto escrito es la limitante del lenguaje para narrar ciertos aspectos».

«Experiencias indígenas que al parecer están en el centro de todo esto, por ejemplo, las premonstradas».

«Absolutamente. Sobre todo, en muchas cosas que son muy extrañas. ¿Cómo explicar eso? En algún punto uno pone la racionalidad, y prefiero no escribir sobre ella. Estas cosas son difíciles de plantear para no caer en un esoterismo. Sus experiencias interiores no tienen de explicar porque tampoco son religiosas o místicas».

«Hay muchos de su vida en este libro también, un pequeño fragmento de su propia biografía».

«Eso tiene que ver con la crítica de una época. Es el recorrido por la historia de Chile, desde que yo salí de la universidad, el tiempo de mi propia historia. Mi memoria, y la memoria nuestra. En ese sentido, este libro también es un recorrido nostálgico por una memoria olvidada de la cual fue parte el pueblo mapuche».

Sueño con menguante es mucho más que la biografía de una machi. Es didáctico también a la hora de conocer qué es una machi y sus vidas marcadas por el sino de soñar y remediar los males ajenos.

Carmela Romero Antivil, que por hoy debe tener entre 60 y 68 años (fue inscrita cuando ya le habían salido los dientes), vive solando. Vive y cuenta. Para ella, es una misma realidad. Su espíritu viaja a lugares lejanos, a otras tiempos. Y su cuerpo se va cargando de energías negativas. Es como una especie de los males de su tiempo y pueblo.

«Ella es muy interesante, por ser excepcional, comparte las técnicas cosas de las machis, pero a la vez ella está más sujeta al tema de que puede ser brujita. Ella puede oficiar con el mal. No es oficiada por un ser terreno, pero es oficiada en sueños. Ella dice que ninguna machi de la tierra me enseñó, yo fui enseñada por una machi sobrenatural. Ella trata de demostrar el origen divino de su propio oficio. Eso es su orgullo», concluye la autora.



Carmela Romero Antivil.

Ensayos, cuentos, artículos y compilaciones

Sonia Montecino es antropóloga y escritora. Ha incursionado en el tema de la identidad femenina chilena, abordando desde diversos lenguajes y puntos de vista. Ha publicado ensayos como *Mujeres de la tierra* (1994), *Machis y huachis*, *Algorias del mestizaje chileno* (1991) que obtuvo el Premio Academia 1992 de la Academia Chilena de la Lengua; *Sangres cruzadas*, *Mujeres chilenas y mestizas* (1995), *Sur viento, sur viento*. La autora es la representante mapuche en el *Juego de identidades y diferencias*, *Representaciones de lo masculino en los relatos*

de vida de hombres chilenos (1998). En narrativa ha escrito cuentos publicados en antologías como *Los sucesos de Mapún* (1995), *El día de los desechos* (1996), la novela *La novela* (1996), y *Sueño con menguante*, *Biografía de una machi* (Sudamericana, 1999). Además ha publicado numerosos artículos y compilaciones como *Nuevas*, *Intermittent night* y *antropología* (1995), *Nuevas voces*, *Estudios sobre la mujer y el género en las universidades chilenas* (1992) y el libro *Género y epistemología*, *Mujeres y disciplinas* (1996).

LA NACIÓN DIRECTOR Ignacio González Casas REPRESENTANTE LEGAL Francisco Javier Navarro EDITORA Mónica Blanco Cruz Empresa Periodística La Nación S.A. Agustinas 1269, casilla 81-D Santiago. Teléfono: 7870100. Fax: 6981059

20-06-1999
20.VI.1999 (Sufl)

Secretos de una machi [artículo] Roberto Amaro

Libros y documentos

AUTORÍA

Montecino Aguirre, Sonia, 1954-Autor secundario:Amaro, Roberto

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Secretos de una machi [artículo] Roberto Amaro. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile